

Oggetto marcato vs. oggetto non-marcato: stato ed evoluzione di una categoria nell'area euro-asiatica

marcatura differenziale (graduale) dell'oggetto

marcatura graduale dell'oggetto

(1)

oggetto totale ~ oggetto parziale

(2)

oggetto definito/animato ~ oggetto indefinito/animato

basco

*Jon-ek arrain-a ja-ten du*  
Giovanni-ERG pesce-DEF mangiare-P.PRES AUS

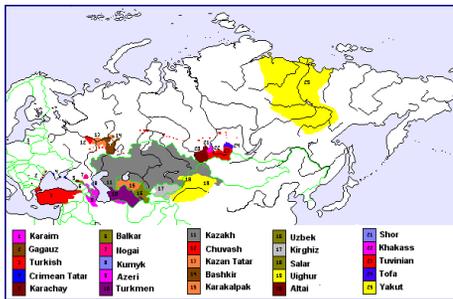
*Jon-ek ez du arrain-ik ja-ten*  
Giovanni-ERG NEG AUS pesce-PART mangiare-P.PRES

lingue uraliche



sud-vogulo	Ogg. indeterminato Ogg. determinato	Nominativo Accusativo
mordevino	Ogg. indeterminato Ogg. determinato	Nominativo Acc. = Gen.
votico siriaco	Ogg. indeterminato Ogg. determinato	Nominativo Acc. Poss.
nord-vogulo ostjaco	Oggetto	Nom. = Caso zero
lappone ceremisso	Oggetto	Accusativo
ungherese	Ogg. totale Ogg. parziale	Accusativo Partitivo
finnico estone	Ogg. totale Ogg. parziale	Nom. / Acc. = Gen. Partitivo

## famiglia turca (macrofamiglia altaica)



	Casus. indef.	Acc. determinato
antico turco (uigurico)	∅	-i/ (-ni)
medio turco (čakanidico)	∅	-ig/i/ (-i, -ni)
antico ottomano	∅	-i/yi (-ni)
ottomano moderno	∅	-i/yi
ottomano dialettale	∅	-a = Dat.
azeri	∅	-i/ni
antico tataro (cumanico)	∅	-ni
turco nord-occidentale (tataro etc.)	∅	-ni
turco centrale (kazak etc.)	∅	-ni
turco nord-orientale (abakan etc.)	∅	-ni/di/ti
turco orientale (altai etc.)	∅	-ni/di/ti
ciuvasso	∅	-a = Dat.
yakut	∅	-i/ni

## turco

çocuk            mektup            yaz-di  
ragazzo        lettera            scrivere-PASS

‘il ragazzo ha scritto lettere’

## turco

çocuk    bir    mektup            yaz-di  
ragazzo    INDEF    lettera            scrivere-PST

‘il ragazzo ha scritto una lettera’

## turco

çocuk            mektub-u            yaz-di  
ragazzo        lettera-ACC            scrivere-PST

‘il ragazzo ha scritto la lettera’

ACC marcato solo se il nome è DEFINITO

## spagnolo

*busco mi libro* ‘cerco il mio libro’  
(oggetto inanimato: senza *a*)

*busco a mi perro* ‘cerco il mio cane’  
(oggetto animato: con *a*)

## spagnolo

*busco a un empleado* 'cerco un impiegato'  
[+ referenziale]

*busco un empleado* 'cerco un impiegato'  
[- referenziale]

## rumeno

am văzut carte-a  
ho visto libro-DEF  
'ho visto il libro'

## rumeno

I-am văzut pe Ion  
lo ho visto PREP Giovanni  
'ho visto Giovanni'

pe = 'per'

## marcatura di S e O

	Sogg.	Ogg.
I	+M	+M
II	-M	-M
III	-M	+M
IV	+M	-M

ridondante  
insufficiente  
efficiente  
inefficiente

tipo I  
latino

nominativo sg.	<i>de-us</i>	soggetto
genitivo	<i>de-ī</i>	compl. di specificazione
dativo	<i>de-ō</i>	compl. di termine
accusativo	<i>de-um</i>	compl. oggetto
vocativo	<i>de-us</i>	
ablativo	<i>de-ō</i>	circostanziali

tipo IV  
greco moderno

	Femminile "opinione"	Maschile "parola"	Maschile "sentinella"	Neutro "corpo"
<i>Singolare</i>				
Nom.	gnōmi	lógos	filakas	sóma
Acc.	gnōmī	lógo	filaka	sóma
Gen.	gnōmīs	lógu	filaka	sómatos
Voc.	gnōmī	lóge	filaka	sóma
<i>Plurale</i>				
Nom.	gnōmes	lógoi	filakes	sómata
Acc.	gnōmes	lógous	filakes	sómata
Gen.	gnōmōn	lógōn	filakōn	sómátōn
Voc.	gnōmes	lógoi	filakes	sómata

## antico francese

	tipo IV	tipo III
	sing.	pl.
cas sujet	<i>li murs</i>	<i>li mur</i>
cas régime	<i>le mur</i>	<i>les murs</i>

## Cantar de mio Cid



## Cantar de mio Cid (701)

Por a mio Cid e a los sos a manos los tomar  
 On Opr Ocl V

On oggetto nominale  
 Opr oggetto pronominale tonico  
 Ocl oggetto pronominale clitico  
 V verbo

## Cantar de mio Cid (839)

Todos lo días a mio Cid aguardavan  
 On V

On oggetto  
 V verbo

## Cantar de mio Cid (368)

El Cid a doña Ximena íbala abraçar  
 Sn On V

Sn soggetto nominale  
 On oggetto nominale  
 V verbo

## Cantar de mio Cid (2420)

Alcançólo el Cid a Búcar  
 V Ocl Sn On  
 'lo raggiunse'

V verbo  
 Ocl oggetto pronominale clitico  
 Sn soggetto nominale  
 On oggetto nominale

## Cantar de mio Cid (616)

Oíd a mí, Albar Fáñez e todos lo cavalleros

V Opr

V verbo

Opr oggetto pronominale tonico

## Cantar de mio Cid (362)

A tí adoro e credo de toda voluntad

Opr V

Opr oggetto nominale

V verbo

## Cantar de mio Cid (2902)

En buen ora te crié a tí en la mi cort

Ocl V Opr

Ocl oggetto pronominale clítico

V verbo

On oggetto pronominale tonico

## toscano e spagnolo

(io) a te non ti capisco

(yo) a tí no te entiendo

(te) a me non mi conosci

(tú) a mí no me conoces

(io) a lui non lo vedo mai

(yo) a él nunca lo veo